

**GASTEIZKO UDALAREN ETA EUSKADIKO
GAZTEARIAREN KONTSEILUAREN
ARTEKO DIRULAGUNTZA IZENDUNAREN
HITZARMENA**

**CONVENIO DE SUBVENCIÓN NOMINATIVA
ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE
VITORIA-GASTEIZ Y EL CONSEJO DE LA
JUVENTUD DE EUSKADI**

BILDURIK

Alde batetik, Ana Rosa López de Uralde Gómez andrea, Gasteizko Udaleko Alkatezaren eta Erakunde Harremanak eta Berdintasun Saileko zinegotzi ordezkaria den aldetik.

Eta bestetik, IRATXE URIARTE EIGUREN, Euskadiko Gazteriaren Kontseiluaren izenean eta hura ordeztuz, (IFZ Q-9850001-J)

Bi alderdiek hitzarmen hau sinatzeko gaitasun eta gaitasun juridiko nahikoa aitortzen diote elkarri, eta

ADIERAZTEN DUTE:

Gasteizko Udalaren Gazteria Zerbitzuaren eskumen eta xedeen artean Gazteria Planen bidez, Udalaren gazte-politikak sustatu eta garatzea dago. Plan horiek egin eta garatzeko, ezinbestekoa da herriko gazte-erakundeek parte hartzea

Euskadiko Gazteriaren Kontseilua, toki-mailan eta autonomia-mailan, lege-ordezkaria eta gazteria-erloto solaskide nagusia da administrazio publikoekin. Udalerriko gazte-elkarteak biltzen dituen erakundea da, askotariko esparruetan: aisialdia, alderdi politikoetako gazteria, sindikatuak...

Hartara, alderdi bien arteko lankidetzaren egokia da euren helburuak lortzeko.

Hitzarmena Tokiko Gobernu Batzarrak 2026ko martxoaren 6an egindako ohiko bilkuran onetsi da.

Adierazitako guztia aintzat hartuta, bi alderdiek hitzarmen hau izenpetzea erabaki dute, ondoko klausulen arabera:

SE REUNEN

De una parte, D^a Ana Rosa López de Uralde Gómez, en su calidad de Concejala Delegada del Departamento de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Y de la otra, IRATXE URIARTE EIGUREN, en nombre y representación del Consejo de la Juventud de Euskadi, (NIF Q-9850001-J)

Ambas partes se reconocen competencia y capacidad jurídica suficiente para suscribir el presente convenio, y

DECLARAN:

Que el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz tiene atribuidos, entre los fines de su competencia, el fomento y desarrollo de las políticas municipales de juventud a través de Planes de Juventud siendo requisito indispensable, para la elaboración y desarrollo de los mismos, el de contar con la participación de las entidades juveniles de la localidad.

Que el Consejo de la Juventud de Euskadi, es el representante legal e interlocutor principal en materia de juventud con las administraciones públicas, a nivel local y a nivel autonómico y que es la entidad que integra a asociaciones jóvenes del municipio, en ámbitos muy diversos: tiempo libre, juventudes de partidos políticos, sindicatos....

Es, por lo tanto, adecuada la colaboración entre ambas partes, para cumplir sus respectivos objetivos.

El presente convenio ha sido aprobado en sesión ordinaria celebrada por la Junta de Gobierno Local el día 6 de marzo de 2026.

En vista de lo expuesto anteriormente, ambas partes deciden suscribir el presente convenio, que se regula en base a las siguientes cláusulas:

Egiazteko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiazteko ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiazteko Kode Seguru) CSV (Código Seguro de Verificación)	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua Fecha y Hora	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	1/15



FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI

KLAUSULAK

Lehena.- Xedea.

- Hitzarmen honen xedea da Euskadiko Gazteriaren Kontseiluari (EGK) 10.500 euroko dirulaguntza izendun bat ematea Gasteizko Udalaren aldetik, Vitoria-Gasteizko Udalaren gazte-politiketan parte hartzeko prozesu baten garapenaren ondoriozko gastuak finantzatzen laguntzeko.

Bigarrena.- Alderdien konpromisoak.

Vitoria-Gasteizko Udalaren aldetik:

- Erakundeari dirulaguntzaren zenbatekoa ordaintzea.

- Udalak Alkatetza, Erakunde Harremanak eta Berdintasun Saileko Gazteria Zerbitzuko teknikari bat izendatuko du hitzarmen honi laguntza emateko eta jarraipena egiteko, eta hitzarmenaren arduraduna izango da Udalaren aldetik.

- Udalak beharrezko laguntza teknikoa eman eta hitzarmen honek dakartzan betebeharrak betetzeko behar diren bilera-guneak jarriko ditu.

- Udala une oro arituko da lankidetzan Euskadiko Gazteriaren Kontseiluarekin, hitzarmenaren xedea ahalik eta hobekien aurrera eramateko.

- Gazteria Zerbitzuak, ahal duen neurrian, Euskadiko Gazteriaren Kontseiluak aurrera daramatzan kanpaina eta ekintza guztietan lagunduko du, Gasteizko Udalarari elkarlana eskatzen badiu.

Horretarako, udal-espazioak erabili ahal izango dira, baldin eta erabilgarri badaude eta kontuan harturik Udalaren jabetza publikoko ondasunak pribatiboki erabiltzearen edo haien baliatze bereziaren tasak arautzen dituen Ordenantza (7.11 puntuan, 4 bis.5. artikulua)

Euskadiko Gazteriaren Kontseiluaren aldetik:

- Seigarren Udal Gazte Plana eraikitzen parte hartzea.

CLAUSULAS

Primera.- Objeto.

- El objeto de este convenio es conceder al Consejo de la Juventud de Euskadi (EGK) una subvención nominativa por parte del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz por importe de 10.500 euros con el fin de colaborar en la financiación de los gastos derivados del desarrollo de un proceso de participación en las políticas de juventud del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Segunda.- Compromisos de las partes.

Por parte del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz :

- Hacer efectivo el pago a favor de la entidad del importe de la subvención.

- El Ayuntamiento designará para el apoyo y seguimiento de este convenio a un/a técnico/a del Servicio de Juventud del Departamento de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad, que actuará como responsable del convenio e Igualdad, por parte del Ayuntamiento.

- El Ayuntamiento facilitará el apoyo técnico que sea necesario, así como los espacios de reunión que se requieran para llevar a cabo las obligaciones que conlleva el presente convenio.

- El Ayuntamiento acompañará y colaborará en todo momento con el Consejo de la Juventud de Euskadi para que se pueda llevar adelante el objeto del convenio del mejor modo posible.

- El Servicio de Juventud colaborará, en la medida de sus posibilidades, en todas aquellas campañas y acciones que desarrolle el EGK Consejo de la Juventud de Euskadi y en las que solicite colaboración al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

A estos efectos, se podrá hacer uso de los espacios municipales, siempre que exista disponibilidad y con sujeción a lo establecido en la Ordenanza Reguladora de las tasas por utilización privativa o aprovechamiento especial de los bienes de dominio público (epígrafe 7.11, artículo 4 bis. 5)

Por parte de Euskadiko Gazteriaren Kontseilua:

- Participar en la construcción del Sexto Plan Joven Municipal.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	2/15



- 2026ko urtarrilean topaketa bat egitea, EGK Euskadiko Gazteriaren Kontseiluaren eta Gazte Planaren programazioak eratzeko. Helburua izango da egutegi malgu bat eta hitzarmen hau gauzatzen lagunduko duten hainbat lankidetzaz ezartzea. Edukiak eta kronograma bat jasoko dituen dokumentu bat idatziko da, eta hitzartutako lankidetzaz aukerak azalduko dira bertan.
- Gazte-erakundeekin, gazte-kolektiboekin eta udalerriko gazteekin topaketak egitea eta dinamizatzea, Gasteizko gazte jendearen beharretan sakontzeko eta hobetzeko proposamenak egiteko.
- Gazte-taldeen kudeaketa, eremuka, gazteek Gasteizko gazte-politiketan duten parte-hartzea bereziki lantzeko. Hori izango da elkartekide ez diren gazteen parte-hartzearen ardatza. Hiruburuak egingo dira: hiriko ordezkari politiko, teknikari eta gazteen arteko topaketak, gazteen errealitatean eragina duten politika publikoen alderdi garrantzitsuak eztabaidatzeko, edo gazte-taldeetan, Gasteizko gazte-politiketan parte hartzeko.
- Udaleko Gazteria Zerbitzuarekin lankidetzan egiten diren lan-saioak dinamizatzea. Horietan, funtzionatzeko era, helburuak eta jarduerak erabakiko dira.
- Hitzarmen honen helburuak lortzen lagun dezaketen Gazte Planeko ekintzetan laguntzea.
- Elkaguneetan aktiboki parte hartzea.
- Gasteizko gazte-politiketan bertualki eta aurrez aurre parte hartzeko aukerak zabaltzea, EGKren Piztu buletinaren eta Gazteria Zerbitzuaren buletinaren arteko lankidetzaren bidez, entitate bietako komunikazio arduradunak elkarlanean arituta eta hedapen tresnak erabilia.
- Aliantzak eta lankidetzak ezartzea gazteentzat interesgarriak diren elkarteekin, bai tokiko elkarteekin, bai elkarte nazionalekin, eta, hala badagokio, nazioarteko elkarteekin. Helburua, udaleko gazte-politika eta udalerriko erakundeekin,
- Realizar un primer encuentro en enero de 2026, para cotejar las programaciones del EGK Consejo de la Juventud de Euskadi y del Plan Joven, con el objetivo de establecer un calendario flexible y una serie de colaboraciones que ayuden a materializar este convenio. Se redactará un documento con contenidos y con un cronograma donde se recojan las posibilidades pactadas de colaboración.
- Realizar y dinamizar encuentros con entidades y colectivos juveniles, así como con personas jóvenes del municipio para profundizar en las necesidades de las personas jóvenes en Vitoria-Gasteiz y elaborar propuestas de mejora.
- Gestión de grupos de personas jóvenes por ámbitos, para trabajar especialmente la participación de las personas jóvenes en las políticas de juventud de Vitoria-Gasteiz y, que será el eje sobre el que pivotará la participación de las personas jóvenes no asociadas. Se materializarán en la realización de Hiruburuak, encuentros con la participación de representantes políticos, técnicos y personas jóvenes de la ciudad para debatir aspectos relevantes de las políticas públicas que inciden en la realidad de las personas jóvenes, o en grupos de jóvenes con el fin de participar en las políticas de juventud de Vitoria-Gasteiz.
- Dinamización de las sesiones de trabajo que se desarrollen en colaboración con el Servicio de Juventud Municipal y en las que decidirá su forma de funcionamiento, sus objetivos y sus actividades.
- Colaboración en acciones del Plan Joven que pudieran contribuir a los objetivos de este convenio
- Participación activa en los Elkargunes de Juventud
- Difusión de las posibilidades de participación virtual y presencial en las políticas de juventud de Vitoria-Gasteiz, mediante la colaboración entre el boletín Piztu, del EGK y el Boletín del Servicio de Juventud a través de la colaboración entre las personas responsables de comunicación y herramientas de difusión de ambas entidades.
- El establecimiento de alianzas y colaboraciones con entidades asociativas de interés para la juventud, tanto locales, nacionales y, si procediera, internacionales como apoyo y refuerzo del trabajo de la política municipal de

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiazatzeko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	3/15
			
FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI			

taldeek eta gazteek egiten duten lana babestea eta indartzea da.

- Egindako lanaren bilketa: amaierako memoria, balantze ekonomikoa, inplikaturako eragileak, Gasteizko Udalaren gazte-politiketan parte hartzeko prozesuaren bidez sortu diren ekarpenak eta proposamenak, bai eta lanari jarraipena emateko proposamenak ere.

- Alkatetza, Berdintasun eta Erakunde Harremanen Saileko Gazteria Zerbitzuaren irizpideei eta jarraibideei une oro jarraitzea eta teknikari arduradunarekin koordinazioa erraztea, jarduerak egiten diren bitartean agertzen diren gorabehera guztien berri emanez.

Hirugarrena.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoa.

Dirulaguntza izendunaren hitzarmen hau, Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoan (2025-2027) jasotzen da. Plan hori 2025eko urtarrilaren 17ko Tokiko Gobernu Batzarrak onartu zuen. Otsailaren 21ean Planaren aldaketa onartu zen.

Gasteizko Udalaren gazte-politiketan parte hartzeko prozesu bat sustatzearen helbura du berau.

Laugarrena.- Hitzarmenaren zenbatekoa eta ordainketa.

Vitoria-Gasteizko Udalak HAMAR MILA ETA BOSTEHUN EURO (10.500 €) jarriko ditu xede horretarako bideratutako udal-aurrekontuko 2026/0116/2371.41924 partidaren kargura, eta bi ordainketa egingo dira: dirulaguntzaren %80 hitzarmen hau sinatu ondoren, eta gainerakoa, %20, dirulaguntza behar bezala justifikatu ondoren.

Nolanahi ere, Gazteria Zerbitzuak, justifikazioa egiaztatzeko fasean, ziurtatuko du onuradunak aurkeztutako aurrekontuaren zenbatekoa bat datorrela azkenean gauzatu eta justifikatutako zenbatekoarekin. Azkenean gauzaturako zenbatekoa txikiagoa bada, hasieran emandako dirulaguntzaren zenbatekoa murriztu egingo da. Hori guztia ezertan eragotzi gabe behar ez bezala justifikatutako zenbatekoak (osorik edo zati batean) eta dagozkien berandutze-interesak itzuli behar izatea, gehi berandutze-interesak, Dirulaguntzen Udal Ordenantzaren 40.1 b) eta c)

juventud y del desarrollado por las entidades, colectivos y personas jóvenes del municipio.

- La recopilación del trabajo realizado: memoria final, balance económico, agentes implicados, aportaciones y propuestas a través del proceso de participación en las políticas de juventud del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, así como propuestas de continuidad del trabajo.

- Seguir en todo momento los criterios y las indicaciones del Servicio de Juventud del Departamento de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad y facilitar la coordinación con la técnica responsable, informándole de cuantas incidencias se sucedan durante el desarrollo de la actividad.

Tercera.-Plan Estratégico de Subvenciones.


El presente convenio de subvención nominativa se recoge en el vigente Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (2025-2027), aprobado por la Junta de Gobierno Local de 17 de enero de 2025 y modificado posteriormente el 21 de febrero 2025.

El objetivo que se pretende conseguir a través del mismo es fomentar un proceso de participación en las políticas de juventud del Ayuntamiento de Vitoria- Gasteiz.

Cuarta.- Cuantía del convenio y abono de la misma.

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz aportará la cantidad de DIEZ MIL QUINIENTOS EUROS (10.500€), con cargo a la partida 2026/0116/2371.41924 del presupuesto municipal destinada a tal fin, cuyo abono se efectuará en dos pagos: 80 % de la subvención tras la firma del presente convenio y el resto, 20 %, una vez justificada correctamente la subvención.

En cualquier caso, el Servicio de Juventud, en la fase de comprobación de la justificación, verificará que el importe del presupuesto presentado por el beneficiario coincide con la cantidad finalmente ejecutada y justificada. Si la cantidad finalmente ejecutada es menor, se reducirá el importe de la subvención inicialmente concedida. Todo ello sin perjuicio de tener que reintegrar (total o parcialmente) las cantidades indebidamente justificadas, más los correspondientes intereses de demora, en los supuestos establecidos en el artículo 40.1 b) y c) de la Ordenanza Municipal de

<p>Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatu baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i></p> <p>Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i></p>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	4/15
 <p>FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI</p>			

artikuluetan ezarritako kasuetan.

Ezin izango da dirulaguntza ordaindu harik eta erakunde onuradunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen ez dituen arte, edo jatorrizko ebazpenaren bidez zordun den arte.

Era berean, dirulaguntza ez da ordainduko erakunde onuradunak Udal honek emandako beste dirulaguntzaren bat justifikatzeke badu edo, hala eskatu zaionean, aurreko dirulaguntzaren bat itzuli ez badu.

Bostgarrena: Beste dirulaguntza batzuekin bateragarria izatea.

Emandako dirulaguntza bateragarri izango da ekimen bera gauzatzeko eskuratzeko diren beste batzuekin.

Nolanahi ere, dirulaguntzaren zenbatekoa ezin izango da izan, inola ere, diruz lagundutako proiektuaren kostua baino handiagoa (Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 16. artikulua).

Seigarrena: Hitzarmenaren iraunaldia.

2026ko urtarrilaren 1etik 2026ko abenduraen 31ra bitartekoa izango ditu ondorioak

Zazpigarrena: Hitzarmenaren jarraipena.

Gazteria Zerbitzuko udal-teknikari bat arduratuko da hitzarmen honen jarraipenaz eta garapenaz.

Hitzarmenaren jarraipenaz eta garapenaz arduratzen den pertsonak hitzarmen honen inguruan sor daitezkeen interpretazio eta betetze-arazoak konponduko ditu.

Zortzigarrena.- Proiektuaren azalpen-txostena eta gastuen justifikazioa.

a) Entitate onuradunak jasotako dirulaguntza justifikatu beharko du 2027ko urtarrilaren 31 baino lehen dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 30. artikuluan xedatutakoaren arabera, diruz lagundutako jardueraren aurrekontuaren % 100 justifikatu beharko da, ez Gasteizko Udalak emandakoa bakarrik, eta berariaz adierazi beharko da zein

Subvenciones.

No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social o sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

Asimismo, el abono de la subvención no se llevará a cabo si la entidad beneficiaria tuviese pendiente de justificación alguna otra subvención concedida por este Ayuntamiento o si no hubiese reintegrado alguna subvención anterior cuando así se haya requerido.

Quinta: Compatibilidad con otras subvenciones.

La subvención concedida es compatible con otras que puedan percibirse para la realización de la misma iniciativa.

En cualquier caso el importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos supere el coste del proyecto subvencionado (artículo 16 de la Ordenanza Municipal de Subvenciones).

Sexta: Vigencia del Convenio.

El presente convenio surtirá sus efectos entre el 1 de enero de 2026 al 31 de diciembre de 2026.

Séptima: Seguimiento del convenio.

Una persona técnica municipal del Servicio de Juventud será la responsable del seguimiento y desarrollo del presente convenio.

La persona responsable del seguimiento y desarrollo del convenio, resolverá los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan plantearse respecto de este convenio.

Octava.- Plazo y forma de justificación del gasto-

a) La entidad beneficiaria deberá justificar la subvención concedida antes del 31 de enero de 2027. Según establece el artículo 30 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se deberá justificar el 100% del presupuesto de la actividad subvencionada y no sólo la cantidad concedida por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, especificando los gastos cuyo

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatu baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) CSV (Código Seguro de Verificación)	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua Fecha y Hora	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	5/15
 FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI			

gasturen kostua egozten zaion Udalak emandako dirulaguntzari.

Dokumentazioa aurkezterakoan oinarri hauetan agiriak normalizatzeko emandako irizpideak hartu beharko dira kontuan.

b) Justifikazioa nahitaezko egintza da erakunde onuradunarentzat, eta justifikazio-kontu arruntaren bidez egingo da, honako dokumentazio hau aurkeztuz:

b.1. Egindako proiektuaren azalpen-txostena, lortutako emaitzen balioespina barne. Horretarako, honako hauek lagunduta:

- Dirulaguntza jaso duen jarduera dela eta egindako azterlan, egitarau, argitalpen, kartel eta bestelako agiri grafiko nahiz idatzizkoen ale bana.

- Emakumeen eta gizonen egoeran duten eragina ezagutzeko, eta diruz lagundutako jarduerak horretarako aukera ematen badu, deialdietan honako informazio hau eskatuko zaie onuradunei, sexuaren eta/edo generoaren arabera banakatuta:

- Emandako zerbitzuen azken onuradunak edo erabiltzaileak
- Erakundearen titularrak eta plantillakoak
 - Kontratatu den erakundearen plantilla, hala badagokio
- Aplikaturako berdintasun-neurrien eraginkortasuna ebaluatzea ahalbidetzen duten beste adierazle batzuk

- Euskararen erabileraren jarraipen-fitxa

b.2. Jardueren kostua justifikatzeko txosten ekonomikoa, justifikazio-kontu arruntaren ereduaren arabera. Atal hauek ditu:

1go eranskina: Eranskin hau bete beharko da proiektu edo jarduera hainbat entitate publiko edo pribatuk finantzatzen badute edota entitate onuradunaren funts propioekin finantzatzen badu.

2. eranskina: Diruz lagundutako proiektuari dagozkion gastuen egiaztagirien zerrenda.

Udal dirulaguntzari egozten zaizkion gastuak

coste se imputa a la subvención concedida por el Ayuntamiento.

En la presentación de esta documentación han de tenerse en cuenta los criterios de normalización de documentos que se detallan a continuación.

b) La justificación es un acto obligatorio para la entidad beneficiaria y se efectuará mediante la modalidad de cuenta justificativa ordinaria presentando la siguiente documentación:

b.1. Memoria explicativa del proyecto realizado con indicación de los resultados obtenidos. Para ello acompañará:

-Ejemplar de los estudios, programas, publicaciones, carteles anunciadores y cuanta documentación gráfica y escrita haya sido elaborada en la actividad objeto de la subvención.

-Con el fin de conocer su impacto en la situación de las mujeres y hombres, y siempre que la actividad subvencionada lo permita, en las convocatorias se exigirá a las personas beneficiarias que aporten información desglosada por sexo y/o género de:

- Las personas beneficiarias o usuarias finales del servicios prestado
- De las personas titulares de la entidad y de su plantilla
- De la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso
- Otros indicadores que permitan evaluar la eficacia de las medidas de igualdad aplicadas

-Ficha de seguimiento de utilización del euskera.

b.2 Memoria económica justificativa del coste de las actividades, según modelo de cuenta justificativa ordinaria, que comprende los siguientes apartados:

Apartado 1: Se cumplimentará este anexo, en el caso de que el proyecto o actividad sea financiada por varios entes públicos o privados, y/o con recursos propios de la entidad beneficiaria.

Apartado 2: Relación de justificantes de gasto relativos al proyecto subvencionado.

Egiazteko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiazteko ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzako zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzaileren izena <i>Firmado por</i>	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiazteko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	6/15



justifikatzeko bete beharko da eranskin hori. Gastu motak zerrendatu eta alderdi hauek zehaztu beharko dira, bertan adierazten den moduan: hartzekoduna, kontzeptua, data eta zenbatekoa. Era berean, fakturak eta trafiko juridiko-komertzialean edo eraginkortasun administratiboa duten froga-balio baliokidea duten gainerako dokumentuak aurkeztuko dira, bai eta horien ordainketa egiaztatzen duten dokumentuak ere.

Eskurirutan ordaintzekotan, legez ezarritako mugapena aintzat hartu beharko da.

Egindako jarduerak beste modu batez egiaztatu ezin direnean bakarrik onartuko dira jaso izanaren agiriak. Edonola ere, jasotze-agiria sinatzen duen pertsona ezin izango da enpresaburua edo profesionala izan, kasu horretan dagokion faktura egin eta eman beharko baitu ezinbestean.

Jaso izanaren agiriak datu hauek bildu behar ditu:

- Jaulkitzailearen eta jasotzailearen izen-deiturak, IFZ eta helbidea.
- Eragiketa edo zerbitzuaren deskribapen zehatza, eta prezioa, guztira.
- PFEZren atxikipena —dagokion zerga-agentzian ordaindu dela egiaztatzen duen agiria erantsi behar da—.
- Tokia, data eta jasotzailearen sinadura.

3. eranskina: Proiektu edo jardueraren diru-sarrera eta gastuen balantzea.

4. eranskina: Langile-gastuak eta Gizarte Segurantzza.

Dirulaguntza jaso duen proiektuko langile-gastuak eta Gizarte Segurantzakoak justifikatzeko bete beharko da eranskin hori, eta entitate edo pertsona onuradunaren kontura izan diren nominak eta TC agiriak (egungo RNT eta RLC agiriak) atxiki. PFEZren 110 ereduak eta, hala badagokio, 190 ereduak, bai eta horiei dagozkien ordainagiriak ere atxiki.

5. eranskina: Gastu, dieta eta bidaien banakako likidazioa.

Eranskin hau beteko da bidaia- eta dieta-gastuak, joan-etorriak, edukitze-gastuak eta abar

Se cumplimentará este anexo para justificar los **gastos del proyecto que se imputan a la subvención municipal**, relacionando los tipos de gastos con identificación del acreedor, concepto, fecha e importe tal y como se recoge en el anexo. Así mismo, se aportarán las facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico-mercantil o con eficacia administrativa, así como los documentos que acreditan el pago de las mismas.

Para la realización de los pagos en metálico habrá de tenerse en cuenta la limitación legal establecida.

Únicamente se admitirán recibís cuando las actividades realizadas no se puedan acreditar por otro medio. En todo caso, la persona que firme el recibí no ha de tener la condición de empresario o profesional dado que, si así fuera, estaría obligada a expedir y entregar la correspondiente factura.

El recibí deberá contener los siguientes datos:

- Nombre, apellidos, NIF y domicilio de la persona expedidora y destinataria.
- Descripción detallada de la operación o servicio realizado y su precio total
- Retención del IRPF —se deberá acompañar ingreso de dicha retención en la Agencia Tributaria correspondiente—.
- Lugar, fecha y firma de la persona o entidad receptora.

Apartado 3: Balance de ingresos y gastos del proyecto/actividad.


Apartado 4: Gastos de personal y seguridad social.

Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos de personal y seguridad social del proyecto subvencionado, adjuntando las nóminas y TCs (actuales RNT y RLC) a cargo de la entidad o persona beneficiaria, los modelos 110 y, en su caso, 190 del IRPF, así como los correspondientes justificantes de pago.

Apartado 5: Liquidación individualizada de gastos, dietas y viajes.

Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos de viaje y dietas, desplazamientos,

7-15

<p>Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatuaren osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</p> <p><i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i></p> <p>Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.</p> <p><i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i></p>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	7/15
 <p>FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI</p>			

justifikatzeko. Eranskin horri gastua justifikatzen duten agiri komertzialak erantsi behar zaizkio (erabilitako garraio bidearen txartelak, tiketak, fakturak...), horiek baitira zenbatekoa zehazteko oinarria.

manutención etc. Al mismo hay que adjuntar los documentos comerciales justificativos del gasto (billetes del medio de transporte utilizado, tickets, facturas...) que son la base para determinar la cuantía.

- Erantzukizunpeko adierazpena, honako hauek jasotzen dituena:

- Erantzukizunpeko adierazpena, faktura eta ordainagiriak aurreikusitako helburu edo xedea burutzetik sortuak direla eta Gasteizko Udalaren ekarpenarekin finantzatu direla.
- Onuradunak diruz lagundutako jarduerari egozten dizkion **zeharkako kostuen** erantzukizunpeko adierazpen, oro har onartzen diren kontabilitate printzipio eta arauei jarraituz, eta kontuan izanik horiei egotzitakoa ezin izango dela inolaz ere dirulaguntzaren % 8a baino gehiago izan.
- Entitate onuradunaren erantzukizunpeko adierazpena, non diruz lagundutako jarduera finantzatzeko baliatu diren bestelako diru-sarrera edo dirulaguntzak zedarrituko diren, **zenbatekoa eta jatorria** zehaztuta, edo, halakorik badagokio, ez duela bestelako laguntzarik ez eskatu ez eskuratu azaltzeko adierazpena.

d) Emandako dirulaguntzaren justifikazio eza edo justifikazio eskasa.

Justifikatzeko obligazioa ez betetzeak nahiz behar bezala ez justifikatzeak jasotako kopuruak eta dagozkien interesak itzuli beharra ekar lezakete berekin, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 37.1 artikuluan xedatutakoaren ildotik.

-Declaración responsable, que contiene:

- Declaración de que las facturas y recibos se generaron como consecuencia de la ejecución del objetivo o fin previsto y han sido financiadas por la aportación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.
- Declaración de **costes indirectos** que la persona o entidad beneficiaria imputa a la actividad subvencionada en la parte que corresponda de acuerdo con los principios y normas de contabilidad generalmente admitidos, sin que la imputación efectiva pueda ser superior al 8%
- Declaración responsable de la persona o entidad beneficiaria en la que detalle otras subvenciones o ingresos que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación de **importe y procedencia** o, en su caso, declaración indicando que no ha solicitado ni es perceptora de otras subvenciones para el proyecto.

d) Falta de justificación o justificación insuficiente de la subvención concedida.

El incumplimiento de la obligación de justificar o la justificación insuficiente podrá conllevar la obligación de reintegrar las cantidades percibidas más el interés correspondiente, en los términos establecidos en el artículo 37.1 de la Ley General de Subvenciones.

Bederatzigarrena.- Diruz lagunduko ez diren gastuak.


Hitzarmen honen bidez ez dira lagunduko honelako gastuak:

- Ondasun inbertariagarriak eraiki, birgaitu edo hobetzearen ondorio diren gastuei dagozkienetan, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 31.4 eta 31.5 artikuluan bildutako arauei jarraiki jokatuko da.

Novena.- Gastos no subvencionables

No se considerarán gastos subvencionables en el presente convenio:

- Los gastos que supongan la adquisición, construcción, rehabilitación y mejora de bienes inventariables se ajustará a las reglas establecidas en el artículo 31.4 y 31.5 de de la Ley General de Subvenciones

<p>Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i></p> <p>Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i></p>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	8/15
 <p>FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI</p>			

- Zeharkako zergak, BEZ kasu, ez dira diruz lagunduko, gerora berreskuratzeko edo konpentsatzeko aukera dagoenean.
- Diruz lagundutako jarduera burutzeko ezinbestekoak ez diren gastuak (Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 31. artikulua).
- Los impuestos indirectos, como por ejemplo el IVA, no serán subvencionables cuando sean susceptibles de recuperación o compensación.
- Los gastos no estrictamente necesarios para la realización de la actividad subvencionada (art. 31 de la Ley General de Subvenciones).

Hamargarrena.- Zeharkako kostuak

Zeharkako kostuztat jotzen dira diruz lagundutako jarduera zehatzari zuzenean egotzi ezin zaizkion gastu orokorrak, jarduera hori egiteko beharrezkoak direnak, hala nola erakundearen beraren mantentze-gastuak (argia, telefonoa, gasa, ura, alokairua, garbiketa eta aholkularitza) eta kudeaketako eta laguntzako langileen kostua.

Zeharkako kostuen zenbatekoa ezin da izan, inola ere, azkenean diruz lagundutako zenbatekoaren % 8 baino handiagoa.

Kostu horiek justifikatzeko, ez da beharrezkoa izango agiriak aurkeztea.

Hamaikagarrena.- Azpikontratazioa.

Hauxe joko da onuradunaren azpikontrataziotzat: beste norbaitekin hitzartzea hark egin dezala dirulaguntzaren xede den jarduera, osorik nahiz parte bat. Kontzeptu horretatik kanpo geratzen dira diruz lagundutako jarduera berak egiteko onuradunak egin beharrekoko gastuak.

Onuradunak diruz lagundutako jardueraren % 50 azpikontratatu ahal izango du partzialki, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 29. artikuluan adierazitako baldintzetan.

Onuradunaren edo erakunde laguntzailearen aurrean baino ez dute erantzun beharko kontratistek, haiek izango baitute diruz lagundutako jarduera zertzearen erantzukizun osoa administrazioaren aurrean.

Inolaz ere ezingo da azpikontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitzen duen ekintzarik haren edukiari balio erantsirik ez badakarkio.

Décima.- Costes indirectos

Se consideran costes indirectos los gastos generales que sin ser directamente imputables a la concreta actividad subvencionada, son necesarios para la realización de la misma, como por ejemplo los gastos de mantenimiento de la propia entidad (luz, teléfono, gas, agua, alquiler, limpieza y asesoría) y el coste de personal de gestión y apoyo.

En ningún caso, el importe de los costes indirectos puede resultar superior al 8% de la cantidad finalmente subvencionada.

Estos costes no requerirán justificación documental.

Undécima.- Subcontratación.

Se considera que existe subcontratación cuando el beneficiario concierta con terceros la realización total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. No tendrán tal consideración los gastos que tenga que realizar el beneficiario para la realización por sí mismo de la actividad subvencionada.

El beneficiario podrá subcontratar parcialmente hasta el 50 % de la actividad subvencionada en los términos señalados en los términos señalados en el artículo 29 de la Ordenanza General de Subvenciones.

Los contratistas quedarán obligados sólo ante el beneficiario, que asumirá la total responsabilidad de la ejecución de la actividad subvencionada frente a la Administración.

En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad subvencionada, no aporten valor añadido al contenido de la misma.

Asimismo, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 29.7, la entidad beneficiaria podrá

9-15

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatu baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV (Código Seguro de Verificación)	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua Fecha y Hora	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	9/15
 FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI			

Halaber, 29.7 artikuluan xedatutakoaren arabera, erakunde onuradunak exekuzio partziala edo osoa hitzartu ahal izango du lotutako pertsona edo erakundeekin, betiere azpikontratatziorako baimen-eskaera aurkezten badu (azpikontratatziorako baimen-eranskina, udal-webgunean eskuragarri dagoena), organo emailearen baimena lortzen badu eta diruz lagun daitekeen zenbatekoak ez badu gainditzen lotutako erakundeak egindako kostua. Kostua egiaztatzeko, erakunde onuradunaren gastuak egiaztatzeko ezarritako baldintza berak bete beharko dira.

Alkatetzaren, Erakunde Harremanen eta Berdintasunaren Saileko zinegotzi-ordezkararen esku uzten da diruz lagundutako jarduerak azpikontratatzeara eta lotutako pertsona edo erakundeekin gauzatzeara baimentzeko eskumena.

Hamabigarrena.- Dirulaguntza galtzea eta itzultzea.

Jasotako zenbatekoak itzuli egin beharko dira, dagokion espedientea izapidetu ondoren, Dirulaguntzen Ordenantza Orokorren 40. artikuluan aurreikusitako kasuetan.

Hamahirugarrena.- Onuradunaren betebeharrak.

- Finantzatzutako jarduera burutzea, eta jasotako funtsak horretarako baliatzea, dirulaguntza emateko hitzarmenean adierazi bezala.
- Proiektuak gauzatzearan edozein aldaketa egiten delarik, Gasteizko Udaleko Gazteria Zerbitzuari jakinaraztea.
- Helburu berarekin beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatu nazional nahiz nazioartekoren batek emandako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jasoz gero, Gasteizko Udaleko Gazteria Zerbitzuari jakinaraztea, baita zertarako baliatu diren ere. Jakin bezain laster eman beharko da horren berri.
- Gasteizko Udaleko Gazteria Zerbitzuaren aurrean egiaztatzea —hitzarmen honetan jasotako diru-kopurua ordaindu aurretik— zerga-betebeharrak bete dituela eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordaindu, eta orobat bete dituela udal ogasunarekiko betebeharrak.

concertar la ejecución parcial o total con personas o entidades vinculadas, siempre que presente la solicitud de autorización para subcontratación (Anexo de autorización para subcontratación, disponible en la página web municipal), que obtenga la autorización del órgano concedente y que el importe subvencionable no exceda del coste incurrido por la entidad vinculada. La acreditación del coste se realizará en la justificación en los mismos términos establecidos para la acreditación de los gastos de la entidad beneficiaria.

Se delega la competencia para autorizar la subcontratación de las actividades subvencionadas y la ejecución con personas o entidades vinculadas en la Concejala-Delegada del Departamento de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad.

Duodécima.- Pérdida de la subvención y reintegro.

Procederá el reintegro de las cantidades percibidas, previa tramitación del oportuno expediente, en los supuestos previstos en el artículo 40 de la Ordenanza General de Subvenciones

Décimo tercera.- Obligaciones de la entidad beneficiaria.

- Realizar la actividad financiada y aplicar a la misma los fondos percibidos en los términos del convenio de concesión de la subvención.
- Comunicar al Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz cualquier modificación en la realización de los proyectos.
- Comunicar al Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, y la aplicación dada a los anteriores. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca.
- Acreditar ante el Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz que se haya al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la seguridad social, así como con sus obligaciones con la hacienda municipal, con anterioridad al abono del importe objeto de este convenio.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) CSV (Código Seguro de Verificación)	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua Fecha y Hora	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	10/15



- Jasotako diru-kopuruak itzultzea —baldin eta hitzarmenaren xede diren proiektu edo jarduerak betetzen ez badiu edo ezarritako baldintzetan betetzerik ez badauka—, edota diruz lagundutako kostutik gain eskuratutako kopurua.
- Diruz lagundutako proiektuaren jarraipena egite aldera, eskatutako agiri guztiak eman behar zaizkio Udalari.
- Agiriak egiaztatzeko ekintzen mende jartzea, baita Gasteizko Udaleko Kontu-hartzailetza Nagusiari dagozkion finantza-kontrolerako ekintzen eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari nahiz eskumena aitortua zaien bestelako organoei buruzko legedian aurreikusitako mende ere.
- Dirulaguntza justifikatzea, hitzarmen honen zortzigarren klausulan ezarritakoaren ildotik.
- Proceder al reintegro de las cantidades percibidas, en los supuestos de incumplimiento o imposibilidad de cumplimiento de los proyectos o actividades objeto del convenio en las condiciones establecidas, o del exceso obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada.
- Dar cuenta al Ayuntamiento de los documentos que se le soliciten como seguimiento del proyecto subvencionado.
- Someterse a las actuaciones de comprobación de documentación y a las de control financiero que corresponde a la Intervención General del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y a los previstos en la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y otros órganos que tengan atribuida dicha competencia.
- Llevar a cabo la justificación de la subvención de acuerdo a lo establecido en la cláusula octava del presente convenio.

Hamalaugarrena: Publizitatea eta zabalkundea

Hitzarmen honen xedearekin loturiko komunikazio, publizitate eta zabalkunde ekintza guztiak, baita edozein ekitaldi publiko edo pribatu —aurkezpenak, itxiera-ekitaldiak eta antzekoak— antolatzerakoan ere, Gasteizko Udalaren lankidetzara adierazi beharko da.

Leku publiko eta ikusgarri batean "Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz/Vitoria-Gasteizko Udala" erakunde-marka eta "VITORIA-GASTEIZ!" hiri-marka jartzea, proiektuaren erakunde finantzatzaile gisa, bai ekitaldiei lotuta argitaratzen den publizitatean eta dokumentazioan. Horretarako, Udalaren Proiektuen Zerbitzuak marken bertsio eta formatu grafiko desberdinak bidaliko ditu posta elektronikoz (imagicorporativa@vitoria-gasteiz.org), bai eta horiek aplikatzeko araudia eta jarraibide orokorrak ere; orobat, berriazko onespena emango die ekintzetan edo erabilitako publizitate euskarrietan markaren agerraldi guztiei.


Antolatzen diren komunikazio-jarduerak —aurkezpenak, prentsaurrekoak...—, bai eta hitzarmen honen xede den edukiaren eta jardueren inguruko publizitate-euskarriak eta material grafiko guztia ere sinatzen duten alde biek adostuak izan beharko dute aldez aurretik,

Décimo cuarta: publicidad y difusión

En todas las acciones de comunicación, publicidad y propaganda así como la organización de cualquier acto público o privado, presentaciones, clausuras y similares que guarden relación con el objeto de este convenio, deberá reflejarse la colaboración del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Se dará a conocer en lugar público y visible la marca institucional "Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz/Vitoria-Gasteizko Udala" y de la marca "VITORIA-GASTEIZ!" de Ciudad, como entidad financiadora del proyecto, tanto en la publicidad, como en la documentación que se edite. A tales efectos el Servicio municipal de Proyectos, facilitará por correo electrónico (imagicorporativa@vitoria-gasteiz.org), las marcas en sus diferentes versiones y formatos gráficos, así como la normativa con las consideraciones generales a tener en cuenta en su aplicación y revisará y dará conformidad expresa en todas las apariciones de marca en cualquiera de las acciones o soportes publicitarios utilizados.

Todos los actos comunicativos que se organicen (presentaciones, ruedas de prensa...), así como los soportes publicitarios y material gráfico que se edite en relación con el contenido y actividades objeto de este convenio, deberán ser previamente consensuadas entre las dos partes,

<p>Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i></p> <p>Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i></p>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	11/15
 <p>FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI</p>			

edukiari zein itxurari dagokienetan.

Jarduera horien zabalkundea bi hizkuntza ofizialetan egingo da, foletuen, kartelen edo jendeak oro har eskura dezakeen beste edozein euskarren bidez, Dirulaguntzen Udala Antolakuntzan eta Klausula Orokorrean jasotzen den bezala.

Hamabostgarrena.- Hizkuntza-normalizazioaren printzipioen aplikazioa

Hitzarmena egikaritzean aintzat hartuko da euskararen eta gaztelaniaren, hizkuntza bien, koofizialtasuna eta jarduerak elebitasun irizpideen eta herritarren hizkuntza eskubideen menpe izango dira, hala zehazten baita honakoetan: 10/1982 Legea; Autonomia Estatutua; 19/2024 Dekretua; 179/2019 Dekretua, Euskadiko Toki-erakundeetan Hizkuntza Ofizialen Erabilera Instituzionala eta Administratiboa Normalizatzeari buruzkoa eta, Gasteizko Udalean indarrean dagoen Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana..

Hartara, hitzarmen honekin zerikusia duten komunikazio orokorrak ele bietan egon beharko dira: webguneak; sare sozialetako argitalpenak; errotulazio eta seinaleak; argibideak, publizitatea, zerbitzuak eskaintzeko agiriak; megafoniaz ematen diren komunikazioak; hartzaila jakinik gabeko gainerako komunikazio guztiak.

Bestalde, gauzatu beharreko jarduerak herritarrekin edo erabiltzaileekin zuzeneko harremana dakarrenean edo hitzarmen honen bidez zerbitzuren bat eskaintzen bazaie herritarrei, egiaztatu beharko da udalak berak bete behar lituzkeen antzeko hizkuntza baldintzak bermatuko direla; hartara, euskara zerbitzu hizkuntza izango da, gutxienez, eta jarduera guztiak hizkuntza ofizial batean zein bestean gauzatzeko dira.

Hamaseigarrena.- Emakume eta Gizonen arteko berdintasun-printzipioen aplikazioa

Hitzarmena sinatzen duen entitateak Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarritarako 3/2007 Lege Organikoan eta Euskal Autonomia Erkidegoko 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen testu batena onartzen duena bete beharko ditu.

tanto en lo que respeta a su forma como a su contenido.

La difusión de estas actividades mediante folletos, carteles o cualquier otro soporte al que tenga acceso el público en general, se hará en ambas lenguas oficiales, tal y como se recoge en la Ordenanza Municipal de Subvenciones y en la siguiente cláusula.

Décimo quinta - Aplicación de los principios de normalización lingüística


En la ejecución del convenio se tendrá en cuenta la cooficialidad y actividades del euskera y del castellano, de ambas lenguas, de los bilingüismos y criterios y de los derechos lingüísticos de la ciudadanía, tal y como establece la Ley 10/1982, el Estatuto de Autonomía, el Decreto 19/2024, el Decreto 179/2019, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euzkadi, y el Plan de Normalización del Uso del Euskera vigente en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Así, las comunicaciones generales relacionadas con este convenio deberán estar en bilingüe: páginas web; publicaciones en redes sociales; rotulación y señalización; instrucciones; publicidad; documentos de prestación de servicios; comunicaciones por megafonía; todas las demás comunicaciones sin persona destinataria en concreto.

Por otra parte, cuando la actividad a desarrollar implique una relación directa con la ciudadanía o personas usuarias o a través del presente convenio se les preste un servicio, deberá acreditarse que se garantizarán unas condiciones lingüísticas similares a las que debería cumplir el propio ayuntamiento, de forma que el euskera sea, al menos, lengua de servicio y todas las actividades se puedan desarrollar indistintamente en una u otra lengua oficial.

Décimo sexta.- Aplicación de los principios de igualdad de Género

La entidad convenida ha de cumplir las disposiciones establecidas en la Ley Orgánica 3/2007 para la Igualdad efectiva entre Mujeres y Hombres, y Decreto legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, de la Comunidad Autónoma del País

<p>Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatuaren osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</p>			
Sinatzailearen izena Firmado por	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) CSV (Código Seguro de Verificación)	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua Fecha y Hora	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	12/15
 FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI			

Vasco.

Era berean, errespetatu beharko ditu ere, Estatu transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzko 4/2023 Legea, eta Euskal Autonomia Erkidegoko 4/2024 Legea, otsailaren 15ekoa, pertsona transak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzkoa.

Horrela, giza eskubideen alorreko legedia eta dokumentazioa errespetatzeaz gain, hitzarmena sinatzen duen entitatearen proiektuak bat egingo du Gasteizko Udalak bultzatzen dituen genero berdintasuneko politikekin.

Horregatik, konpromiso hauek hartzen ditu:

- Genero-ikuspegia eta ikuspegi interseksionala integratzea, biztanleriaren egoera eta behar desberdinak sistematikoki kontuan hartuz; generoaren, gizarte-klasearen, kultura-jatorriaren, administrazio-egoeraren, adinaren edo dibertsitate funtzionalaren arabera desberdintasunak agerian uztera edo arintzera bideratutako helburu eta jardura espezifikoak txertatuz; eta ekintza positiboak aurreikusiz.

- Generoa aztertzerakoan, ez da ziurtatzen behar pertsona guztiak emakume edo gizon heterosexuak direla — zisteteronormatibitatea —, ezta familia guztiak nuklearrak direla ere. Sexu-orientazioaren eta genero-identitatearen tratamenduan, patologizazioetik, biktimismoetik eta pinkwashing-etik ihes egitea.

- Estatistiketan, inkestetan eta datu-bilketan sistematikoki sartzea aldagaiak, adina, sexua/generoa — emakumea/gizona/ez-bitarra edo erakundeak egokitzen jotzen duen beste edozein modu —.

- Hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan eta inklusiboan erabiltzea, pertsonak edo pertsonaltaldeak modu justuan irudikatzeak eta generoaren edo egiturazko beste edozein desberdintasun-iturriaren arabera rolak eta estereotipoak ez indartzeko.

- Sexuagatik eta/edo generoagatik zuzenean edo zeharkako diskriminazioa dakarren programa, proiektu edo jarduerarik ez sortzea.

- Erabakiak hartzeko eremu guztietan

Asimismo, debe ajustarse a la Ley 4/2023, para la igualdad real y efectiva de las personas trans y para la garantía de los derechos de las personas LGTBI, de ámbito estatal, y a la Ley 4/2024, de 15 de febrero, de no discriminación por motivos de identidad de género y de reconocimiento de los derechos de las personas trans, de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

De esta manera, además de respetar esta legislación y documentación en materia de derechos humanos, el proyecto de la entidad convenida queda alineado con las políticas de Igualdad de Género que impulsa el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Por ello se compromete a :

- Integrar la perspectiva de género e interseccional, considerando sistemáticamente las diferentes situaciones y necesidades de la población; incorporando objetivos y actuaciones específicas dirigidas a evidenciar o paliar las desigualdades en función del género, la clase social, el origen cultural, la situación administrativa, la edad o la diversidad funcional; y previendo acciones positivas.

- A la hora de considerar el género, no dar por hecho que todas las personas son mujeres u hombres heterosexuales — cisheteronormatividad — ni que todas las familias son de tipo nuclear. En el tratamiento de la orientación sexual y la identidad de género, huir de la patologización, el victimismo y el pinkwashing.

- Incluir sistemáticamente las variables, edad, sexo/género —mujer/hombre/no binario u otra forma que la entidad considere, en su caso, más adecuada— en las estadísticas, las encuestas y la recogida de datos que lleven a cabo.

- Utilizar el lenguaje y las imágenes de manera no sexista e inclusiva, con el objetivo de representar a las personas o grupos de personas de una manera justa y que no refuerce los roles y los estereotipos en función del género o de cualquier otra fuente de desigualdad estructural.

- No generar ningún programa, proyecto o actividad que implique una discriminación directa o indirecta por razón de sexo y/o género.

- Adoptar las medidas oportunas para lograr una

13-15

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatuaren osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) CSV (Código Seguro de Verificación)	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua Fecha y Hora	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	13/15


FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI

emakumeen eta gizonen presentzia orekatua lortzeko neurri egokiak hartzea.

Hamazazpigarrena.- Datu pertsonalak babestea

Erakunde onuradunak adierazten du betetzen dituela datu pertsonalak babesteari buruz indarrean dagoen araudia eta, bereziki, bere fitxategiei dagozkien segurtasun-neurriak.

Gainera, konpromisoa hartzen du Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan aurreikusitako segurtasun-neurriak datuei aplikatzeko eta datu horie-tako bat ere ez lagatzeko.

Hemezortzigarrena.- Aldaketa

Aldatzeko erabakia Tokiko Gobernu Batzarrak hartuko du, erakunde onuradunak alde aurretik eskatuta. Dirulaguntzei buruzko Agindu Orokorraren 25. artikuluan ezarritakoarekin bat etorri, eskabidea baimendu ahal izango da, baldin eta dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira. Eskabidea hitzarmenaren indarraldia amaitu baino lehen aurkeztu beharko da.

Hemeretzigarrena.- Bertan behera uzteko arrazoiak

Hitzarmena deusezteko arrazoa da bertan agertzen diren klausulak edota hitzarmenaren izaerarekin zerikusirik duen beste edozein klausula ez betetzea eta baita urriaren 2ko 40/2015 Legearen 51. artikuluan jasotakoak ez badira betetzen.

presencia equilibrada de mujeres y hombres en los distintos ámbitos de toma de decisiones.

Décimo séptima.- Protección de datos de carácter personal

La entidad que suscribe este Convenio manifiesta cumplir con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal y en particular con las medidas de seguridad correspondientes a sus ficheros.

Además, se compromete a aplicar a los datos, las medidas de seguridad previstas en la ley orgánica 3/2018 de 5 de diciembre, de protección de datos de carácter personal, y a no realizar cesión alguna de los referidos datos.

Décimo octava.- Modificación

El acuerdo de modificación se adoptará por la Junta de Gobierno Local previa solicitud de la entidad beneficiaria. De conformidad con lo establecido en el artículo 25 de la Ordenanza General de Subvenciones, la solicitud podrá ser autorizada siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceras personas y deberá presentarse antes de que finalice el plazo de vigencia del convenio.

Décimo novena.- Causas de resolución

Son causas de resolución para las partes firmantes del presente convenio, el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo, así como las recogidas en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 2 de octubre.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) CSV (Código Seguro de Verificación)	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua Fecha y Hora	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	14/15



Hogeigarrena.- Hitzarmenaren izaera eta interpretatzea.

Hitzarmen hau izaera administratibokoa da, eta administrazio-zuzenbidearen mende egongo da, interpretatzeari eta garatzeari dagokionez.

Hitzarmen honen inguruko edozein kontu dela eta — interpretazioa, aldaketa, eraginak, bertan behera uztea— auzia sortuz gero, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren eskumenekoa izango da.

Hitzarmen honetan aurreikusi gabekoetan, Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei eta Laguntzei buruzko Udal Ordenantza Orokorra hartuko da kontuan, baita Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legea eta horren araudia ere — uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bitartez onetsia—, eta aplikagarri diren gainerako araudietan xedatutakoa.

Azaldutako guztiarekin ados daudela eta onartzen dutela erakuste aldera, agiri hau izenpetu dute esku hartzen duten bi aldeek.

Gasteizen, 2026ko martxoaren 9an

Vitoria-Gasteizko Udalaren izenean
Por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

**ANA ROSA LÓPEZ DE URALDE
GÓMEZ**

Vigésima.- Naturaleza y Régimen Jurídico.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el derecho administrativo.

Las cuestiones litigiosas a que pueda dar lugar la interpretación, modificación, efectos o resolución del mismo serán de conocimiento de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Será de aplicación en todo aquello que no hubiera sido contemplado en las presentes estipulaciones, la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, así como la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por RD 887/2006, de 21 de julio, así como demás normativa concordante y de pertinente aplicación

En prueba de conformidad y aceptación de cuanto queda expresado, las partes intervinientes firman el presente convenio.

En Vitoria-Gasteiz, 9 de marzo de 2026

Euskadiko Gazteriaren Kontseiluaren
izenean
Por Euskadiko Gazteriaren Kontseilua

IRATXE URIARTE EIGUREN

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatuaren integritatea egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	ANA ROSA LOPEZ DE URALDE GOMEZ (Concejala Delegada de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguru) CSV (Código Seguro de Verificación)	FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI	Data eta Ordua Fecha y Hora	10/03/2026 09:36:51
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	15/15



FG3VA7AIZ4SOS6NZWMC7YT4DTI